



MALI, I NI SOGOMA



MALI, HINBIO

Nd'o CISSE / 73 14 44 35

2021



karidante

Li Mali karidante

a



Bamanankan

a-a-a-a-

Bomu

a-a-a-a



Ofen 1

fan 1

1

fən de'ere

fan kelen

siri'urε

Ntənən

a

h

ha



Bamanankan

bomu

Haaa

aaaaa



Yε

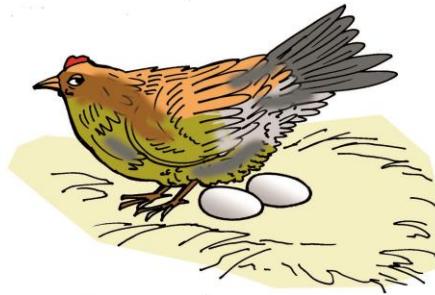
ja

o

foto

siri'urε

Ntεnεn



fan 2

fan 2

2

fan benjun

deux Fan

madu

tarata



nunbo

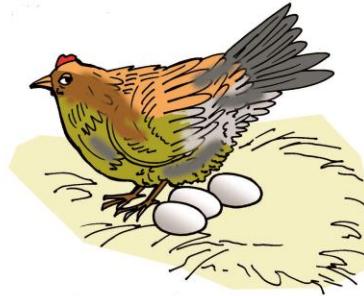
da

nunbo

da

madu

tarata



ofan 3

fan 3

3

fan betin

fan saba

tan'niwo

araba



Nuvanro

tulo

punvanro

tulo

tan'niwo

araba



fan ♀

fan ♀

♀

fan benoia

Fan naani

tanden

alamisa



Mun'εn

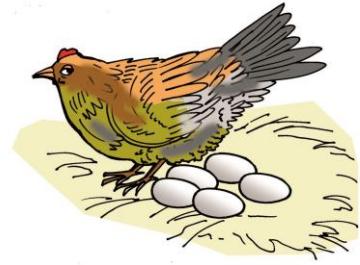
Nun

mun'εn

nun

wozobenu

juma



fan 5

fan 5

5

fan be honu

Fan duuru

wozobenu

juma

	a	i								
h	ha	hi								
b	ba	bi								
d	da	di								
f	fa	fi								
r	ra	ri								
k	ka	ki								
l	la	li								
t										ta
										ti
	Bamanankan						Bomu			
							tonu			
							tɛ			
							tun			



yire nɛ

yire

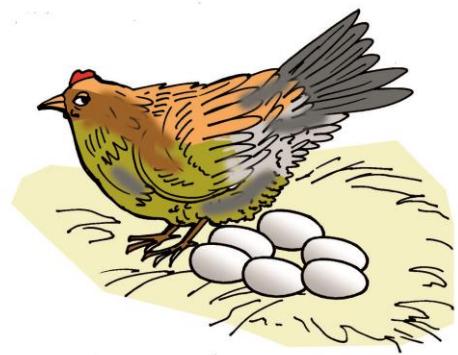
yira

nɛ

tannite

sibiri

	a	i		
h	ha	hi		
b	ba	bi		
d	da	di		
f	fa	fi		
r	ra	ri		
k	ka	ki		
l	la	li		
t	ta	ti		
m				ma mi
	Bamanankan		Bomu	
	Biba fa ka marifa		ma	
	Marifa dafila		mani	
	Marifa farima		humu	
			hɛrɛmi	
			lo mi bi	



fan 6

6

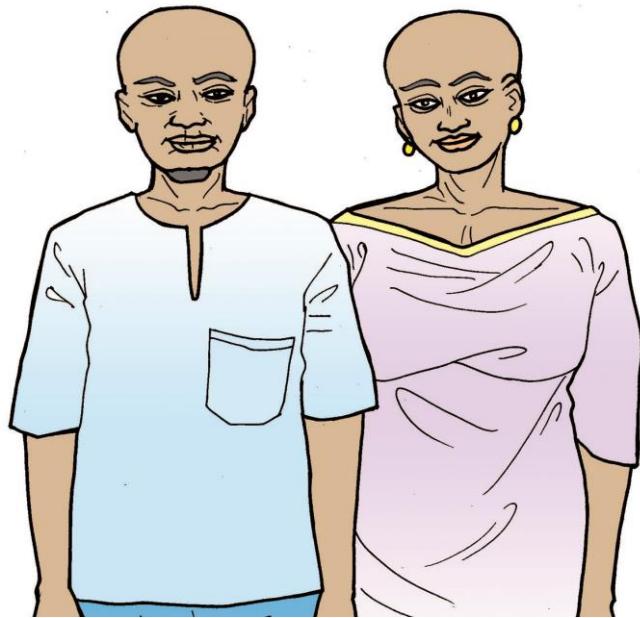
fan be hozin

Fan cccm

tannite

Sibiri

	a	i									
h	ha	hi									
b	ba	bi									
d	da	di									
f	fa	fi									
r	ra	ri									
k	ka	ki									
l	la	li									
t	ta	ti									
m	ma	mi									
p											
	Bamanankan			Bomu							
	Pari Lala ka pari Pariba Lala			pa'a pεε							



Nunfuwe

kunzigi

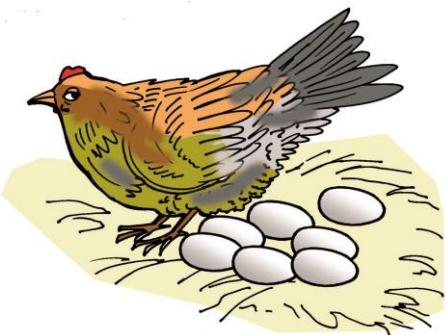
punfuwe

jun

kunzigi

temite

kari



fan ♀

fan ♀

7

fan be honun

sept Fan

temite

Dimanche



wensen

ci

wonsen

ci



fan 8

fan 8

8

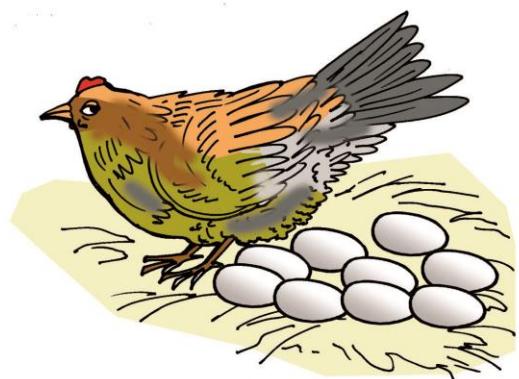
fan be hotin

Fan segin

siri'ure

Ntənən

	a	i	o									
h	ha	hi	ho									
b	ba	bi	bo									
d	da	di	do									
f	fa	fi	fo									
r	ra	ri	ro									
k	ka	ki	ko									
l	la	li	lo									
t	ta	ti	to									
m	ma	mi	mo									
p	pa	pi	po									
w	wa	wi	wo									
z	za	zi	zo									
c											ca	
											ci	
											co	
	Bamanankan			Bomu								
	Ci ka ca A ka ca ! Lala ka ci ka ca A baci			cara'a coo hanuco cizo								



fan 9

fan 9

9

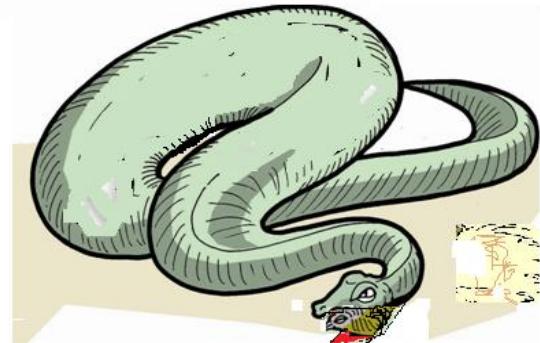
fan be anawo

Fan kənɔntɔn

madu

tarata

	a	i	o								
h	ha	hi	ho								
b	ba	bi	bo								
d	da	di	do								
f	fa	fi	fo								
r	ra	ri	ro								
k	ka	ki	ko								
l	la	li	lo								
t	ta	ti	to								
m	ma	mi	mo								
p	pa	pi	po								
w	wa	wi	wo								
z	za	zi	zo								
c	ha	hi	ho								
g										ga	gi
										go	
	Bamanankan			Bomu							
	Ga Gatigi Gogow ka gatigi			Garamu gara							



fən ə

fan ə

ə

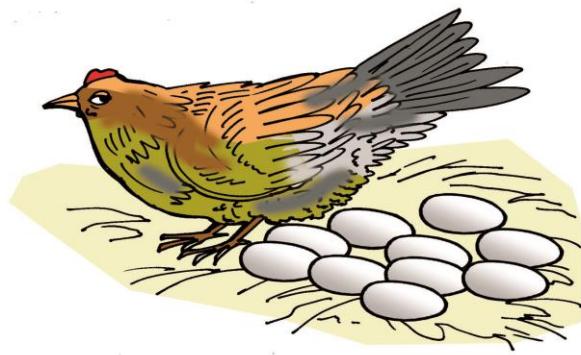
fən diyəwoo

fan fu

tan' iwo

araba

	a	i	o									
h	ha	hi	ho									
b	ba	bi	bo									
d	da	di	do									
f	fa	fi	fo									
r	ra	ri	ro									
k	ka	ki	ko									
l	la	li	lo									
t	ta	ti	to									
m	ma	mi	mo									
p	pa	pi	po									
w	wa	wi	wo									
z	za	zi	zo									
c	ca	ci	co									
g	ga	gi	go									
S											sa	
											si	
											so	
	Bamanankan			Bomu								
	Saga Saga ka ca Moti Ba ka ca Gawo			ese sa'uwi toose sε o nu								



ofan 10

fan 10

10

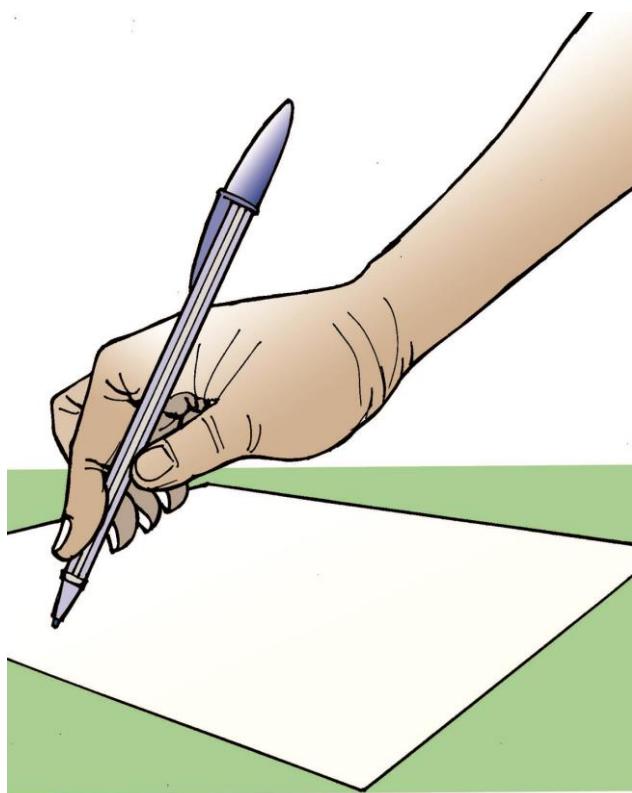
fan be bw&n

Fan tan

tand&n

alamisa

	a	i	o									
h	ha	hi	ho									
b	ba	bi	bo									
d	da	di	do									
f	fa	fi	fo									
r	ra	ri	ro									
k	ka	ki	ko									
l	la	li	lo									
t	ta	ti	to									
m	ma	mi	mo									
p	pa	pi	po									
w	wa	wi	wo									
z	za	zi	zo									
c	ca	ci	co									
g	ga	gi	go									
s	sa	si	so									
j										ja	ji	jo
	Bamanankan			Bomu								
	Jaba Jabaji A ka di Lala ka ga ka di			NA								



Nu nuwardbolonc

a **i** **o** **u**

h	ha	hi	ho	hu			
b	ba	bi	bo	bu			
d	da	di	do	du			
f	fa	fi	fo	fu			
r	ra	ri	ro	ru			
k	ka	ki	ko	ku			
l	la	li	lo	lu			
t	ta	ti	to	tu			
m	ma	mi	mo	mu			
p	pa	pi	po	pu			
w	wa	wi	wo	wu			
z	za	zi	zo	zu			
c	ca	ci	co	cu			
g	ga	gi	go	gu			
s	sa	si	so	su			
j	ja	ji	jo	ju			
n						na	
						ni	
						no	
						nu	
	Bamanankan				Bomu		
	Kini ka di Jaga basi fana ka di Kini ni basi di n ma				na nε nanu zenu banu tonu		

	a	i	o	u							
h	ha	hi	ho	hu							
b	ba	bi	bo	bu							
d	da	di	do	du							
f	fa	fi	fo	fu							
r	ra	ri	ro	ru							
k	ka	ki	ko	ku							
l	la	li	lo	lu							
t	ta	ti	to	tu							
m	ma	mi	mo	mu							
p	pa	pi	po	pu							
w	wa	wi	wo	wu							
z	za	zi	zo	zu							
c	ca	ci	co	cu							
g	ga	gi	go	gu							
s	sa	si	so	su							
j	ja	ji	jo	ju							
n	na	ni	no	nu							
y										ya	yi
										yo	yu
	Bamanankan					Bomu					
	Yaya ka du Yaya ka dugu Yaya y'a to A nana a ye					yaro a ya yira yenu					

	a	i	o	u	e							
h	ha	hi	ho	hu								he
b	ba	bi	bo	bu								be
d	da	di	do	du								de
f	fa	fi	fo	fu								fe
r	ra	ri	ro	ru								re
k	ka	ki	ko	ku								ke
l	la	li	lo	lu								le
t	ta	ti	to	tu								te
m	ma	mi	mo	mu								me
p	pa	pi	po	pu								pe
w	wa	wi	wo	wu								we
z	za	zi	zo	zu								ze
c	ca	ci	co	cu								ce
g	ga	gi	go	gu								ge
s	sa	si	so	su								se
j	ja	ji	jo	ju								je
n	na	ni	no	nu								ne
y	ya	yi	yo	yu								ye
	Bamanankan					Bomu						
	E, ne ale Belebele Zele ye bere ni bese ta Jiriw ma feere					ese ero sabe dwe a be						

	a	i	o	u	e	ɛ					
h	ha	hi	ho	hu	he					hɛ	
b	ba	bi	bo	bu	be					bɛ	
d	da	di	do	du	de					dɛ	
f	fa	fi	fo	fu	fe					fɛ	
r	ra	ri	ro	ru	re					rɛ	
k	ka	ki	ko	ku	ke					kɛ	
l	la	li	lo	lu	le					lɛ	
t	ta	ti	to	tu	te					tɛ	
m	ma	mi	mo	mu	me					mɛ	
p	pa	pi	po	pu	pe					pɛ	
w	wa	wi	wo	wu	we					wɛ	
z	za	zi	zo	zu	ze					zɛ	
c	ca	ci	co	cu	Ce					cɛ	
g	ga	gi	go	gu	Ge					gɛ	
s	sa	si	so	su	Se					sɛ	
j	ja	ji	jo	ju	Je					jɛ	
n	na	ni	no	nu	ne					nɛ	
y	ya	yi	yo	yu	ye					yɛ	
Bamanankan						Bomu					
	lɛ tɛ wɛrɛ la sɛ tɛ wɛrɛ la jɛgɛ yɛrɛ tɛ wɛrɛ la						Ho ε ε' ε tɛ hɛrɛmi nu pɛɛ				

	a	i	o	u	e	ɛ					
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ					
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ					
d	da	di	do	du	de	dɛ					
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ					
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ					
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ					
l	la	li	lo	lu	le	lɛ					
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ					
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ					
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ					
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ					
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ					
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ					
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ					
s	sa	si	so	su	se	sɛ					
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ					
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ					
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ					
V										va	
										vi	
										vo	
										vu	
										ve	
	Bamanankan				Bomu						
	NA				vio vara vanlo						

	a	i	o	u	e	ɛ					
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ					
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ					
d	da	di	do	du	de	dɛ					
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ					
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ					
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ					
l	la	li	lo	lu	le	lɛ					
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ					
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ					
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ					
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ					
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ					
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ					
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ					
s	sa	si	so	su	se	sɛ					
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ					
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ					
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ					
v	Va	Vi	Vo	Vu	Ve						
q											qua qui quo qu que
	Bamanankan				Bomu						
	NA				NA						

	a	i	o	u	e	ɛ			
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ			
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ			
d	da	di	do	du	de	dɛ			
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ			
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ			
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ			
l	la	li	lo	lu	le	lɛ			
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ			
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ			
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ			
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ			
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ			
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ			
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ			
s	sa	si	so	su	se	sɛ			
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ			
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ			
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ			
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
X							xa	xi	xo
							xu	xe	
	Bamanankan				Bomu				
	NA				NA				

	a	i	o	u	e	ɛ	
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ	
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ	
d	da	di	do	du	de	dɛ	
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ	
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ	
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ	
l	la	li	lo	lu	le	lɛ	
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ	
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ	
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ	
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ	
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ	
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ	
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ	
s	sa	si	so	su	se	sɛ	
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ	
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ	
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ	
v	va	vi	vo	vu	ve		
q	qua	qui	quo		que		
ɳ	ɳa	ɳi	ɳo	ɳu	ɳe	ɳɛ	
x	xa	xi	xo	xu	xe		
ɳ							ɳa ɳi ɳo ɳu ɳe ɳɛ ɳɛ
	Bamanankan				Bomu		
	Dana na ɳunan				ɳɔmu		
	Dana ni ɳanamanjanama						

	a	i	o	u	e	ɛ	C					
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ						hɔ
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ						bɔ
d	da	di	do	du	de	dɛ						dɔ
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ						fɔ
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ						rɔ
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ						kɔ
l	la	li	lo	lu	le	lɛ						lɔ
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ						tɔ
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ						mɔ
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ						pɔ
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ						wɔ
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ						zɔ
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ						cɔ
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ						gɔ
s	sa	si	so	su	se	sɛ						sɔ
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ						jɔ
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ						nɔ
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ						yɔ
v	va	vi	vo	vu	ve							
q	qua	qui	quo		que							
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋɛ						ŋɔ
x	xa	xi	xo	xu	xe							
	Bamanankan						CsCsCs					
	bələ turu						NA					
	dəgə ni kərə ye											
	cəsənə cəcə											

	a	i	o	u	e	ɛ	
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ	
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ	
d	da	di	do	du	de	dɛ	
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ	
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ	
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ	
l	la	li	lo	lu	le	lɛ	
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ	
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ	
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ	
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ	
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ	
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ	
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ	
s	sa	si	so	su	se	sɛ	
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ	
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ	
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ	
v	va	vi	vo	vu	ve		
q	qua	qui	quo		que		
ɳ	ɳa	ɳi	ɳo	ɳu	ɳe	ɳɛ	
x	xa	xi	xo	xu	xe		
							ɳa ɳi ɳo ɳu ɳe ɳɛ
n							
Bamanankan				Bomu			
naga				lobɛ ɳu ɳa			
ɳaga-ɳaga				n bɛ ɳu ɳa			
ɳeɳe ka ɳi				ɳuɳo			

	a	i	o	u	e	ɛ				
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ				
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ				
d	da	di	do	du	de	dɛ				
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ				
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ				
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ				
l	la	li	lo	lu	le	lɛ				
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ				
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ				
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ				
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ				
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ				
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ				
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ				
s	sa	si	so	su	se	sɛ				
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ				
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ				
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ				
v	va	vi	vo	vu	ve					
q	qua	qui	quo		que					
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋɛ				
x	xa	xi	xo	xu	xe					
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲɛ				
ch										cha chi cho chu che
										Bomanankan
										NA

	a	i	o	u	e	ɛ			
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ			
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ			
d	da	di	do	du	de	dɛ			
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ			
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ			
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ			
l	la	li	lo	lu	le	lɛ			
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ			
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ			
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ			
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ			
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ			
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ			
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ			
s	sa	si	so	su	se	sɛ			
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ			
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ			
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ			
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋɛ			
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲɛ			
ch	cha	chi	cho	chu	che				
ph							pha	phi	pho
							phu	phe	
	Bamanankan				Bomu				
					NA				

	a	i	o	u	e	ɛ	ɔ				
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ	hɔ				an
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ	bɔ				on
d	da	di	do	du	de	dɛ	dɔ				un
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ	fɔ				in
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ	rɔ				en
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ	kɔ				ɛn
l	la	li	lo	lu	le	lɛ	lɔ				ɔn
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ	tɔ				
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ	mɔ				
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ	pɔ				
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ	wɔ				
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ	zɔ				
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ	cɔ				
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ	gɔ				
s	sa	si	so	su	se	sɛ	sɔ				
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ	jɔ				
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ	nɔ				
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ	yɔ				
v	va	vi	vo	vu	ve						
q	qua	qui	quo		que						
ɳ	ɳa	ɳi	ɳo	ɳu	ɳe	ɳɛ	ɳɔ				
x	xa	xi	xo	xu	xe						
ɳ	ɳa	ɳi	ɳo	ɳu	ɳe	ɳɛ	ɳɔ				
ch	cha	chi	cho	chu	che						
ph	pha	phi	pho	phu	phe						
	Bamanankan					Dögəsə					
	San Son Sun Sin Sen sən					Han Li tun li hənle insin					

Diphthongues

	a	i	o	u	e	ɛ					
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ					oa
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ					io
d	da	di	do	du	de	dɛ					ua
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ					ao
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ					ui
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ					æe
l	la	li	lo	lu	le	lɛ					ue
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ					oi
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ					oe
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ					
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ					
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ					
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ					
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ					
s	sa	si	so	su	se	sɛ					
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ					
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ					
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ					
v	va	vi	vo	vu	ve						
q	qua	qui	quo		que						
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋɛ					
x	xa	xi	xo	xu	xe						
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲɛ					
ch	cha	chi	cho	chu	che						
ph	pha	phi	pho	phu	phe						
	Bamanankan						Bomu				
							hanfian viohozo				

	a	i	o	u	e	ɛ					
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ					
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ					
d	da	di	do	du	de	dɛ					
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ					
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ					
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ					
l	la	li	lo	lu	le	lɛ					
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ					
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ					
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ					
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ					
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ					
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ					
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ					
s	sa	si	so	su	se	sɛ					
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ					
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ					
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ					
v	va	vi	vo	vu	ve						
q	qua	qui	quo		que						
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋɛ					
x	xa	xi	xo	xu	xe						
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲɛ					
ch	cha	chi	cho	chu	che						
ph	pha	phi	pho	phu	phe						
	Bl	cl	fl	gl	pl						
	Br	cr	fr	gr	pr	tr	dr	vr			
		pn	gn	mn							
		Bamanankan					Bomu				
							NA				

Géminée

	a	i	o	u	e						
h	ha	hi	ho	hu	he						
b	ba	bi	bo	bu	be						
d	da	di	do	du	de						
f	fa	fi	fo	fu	fe						
r	ra	ri	ro	ru	re						
k	ka	ki	ko	ku	ke						
l	la	li	lo	lu	le						
t	ta	ti	to	tu	te						
m	ma	mi	mo	mu	me						
p	pa	pi	po	pu	pe						
w	wa	wi	wo	wu	we						
z	za	zi	zo	zu	ze						
c	ca	ci	co	cu	ce						
g	ga	gi	go	gu	ge						
s	sa	si	so	su	se						
j	ja	ji	jo	ju	je						
n	na	ni	no	nu	ne						
y	ya	yi	yo	yu	ye						
v	va	vi	vo	vu	ve						
q	qua	qui	quo		que						
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe						
x	xa	xi	xo	xu	xe						
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe						
ch	cha	chi	cho	chu	che						
ph	pha	phi	pho	phu	phe						
	ll	cc	pp	kk	gg		ss	mm			
		Bamanankan				Bomu					
NA						NA					

Doublons non diphongues

	a	i	o	u	e	ɛ			
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ			ai
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ			ei
d	da	di	do	du	de	dɛ			ou
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ			aint
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ			ait
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ			ais
l	la	li	lo	lu	le	lɛ			eu
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ			œ
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ			ay
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ			ey
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ			au
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ			eau
u	ca	ci	co	cu	ce	cɛ			œu
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ			oi
s	sa	si	so	su	se	sɛ			
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ			
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ			
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ			
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋɛ			
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲɛ			
ch	cha	chi	cho	chu	che				
ph	pha	phi	pho	phu	phe				
	Bamanankan						Bomu		
							NA		

	a	i	o	u	e	ɛ			
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ			aa
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ			ee
d	da	di	do	du	de	dɛ			oo
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ			ii
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ			uu
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ			ɛɛ
l	la	li	lo	lu	le	lɛ			
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ			
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ			
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ			
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ			
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ			
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ			
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ			
s	sa	si	so	su	se	sɛ			
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ			
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ			
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ			
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
ŋ	ŋa	ŋi	ŋo	ŋu	ŋe	ŋɛ			
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲɛ			
ch	cha	chi	cho	chu	che				
ph	pha	phi	pho	phu	phe				
	Bamanankan						Bomu		
	koro b koro kan jiri duuru feere						nuu lee coo ɛɛ saa		

*

	a	i	o	u	e	ɛ			
h	ha	hi	ho	hu	he	hɛ			aa
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ			ee
d	da	di	do	du	de	dɛ			oo
f	fa	fi	fo	fu	fe	fɛ			ii
r	ra	ri	ro	ru	re	rɛ			uu
k	ka	ki	ko	ku	ke	kɛ			
l	la	li	lo	lu	le	lɛ			ɛɛ
t	ta	ti	to	tu	te	tɛ			
m	ma	mi	mo	mu	me	mɛ			
p	pa	pi	po	pu	pe	pɛ			
w	wa	wi	wo	wu	we	wɛ			
z	za	zi	zo	zu	ze	zɛ			
c	ca	ci	co	cu	ce	cɛ			
g	ga	gi	go	gu	ge	gɛ			
s	sa	si	so	su	se	sɛ			
j	ja	ji	jo	ju	je	jɛ			
n	na	ni	no	nu	ne	nɛ			
y	ya	yi	yo	yu	ye	yɛ			
v	va	vi	vo	vu	ve				
q	qua	qui	quo		que				
ɳ	ɳa	ɳi	ɳo	ɳu	ɳe	ɳɛ			
x	xa	xi	xo	xu	xe				
ɲ	ɲa	ɲi	ɲo	ɲu	ɲe	ɲɛ			
ch	cha	chi	cho	chu	che				
ph	pha	phi	pho	phu	phe				
b	ba	bi	bo	bu	be	bɛ			
	Bamanankan						Bomu		
							gasoro		
							a be		

GUIDE D'ALPHABETISATION

METHODE FORONTO

Le guide proposé est bâti sur une nouvelle conception de la lecture et de l'écriture. Cette dernière vise d'une part à mettre la graphie en lien avec le son, et d'autre part à prendre en compte les phonologies du Bomu et du Bamanankan.

Sur cette base les lettres de l'alphabet peuvent être regroupées en huit catégories prenant en compte leur fonctionnement.

Catégorie 1 : Une seule graphie correspondant à une seule prononciation							
	Bamanankan		Exemples	Bomu			
	Consonnes		voyelles				
b		bar					bo
d		Dit					Di do
f		fa					fɛn
h		ha					hannu
k		kaki	a				alikoli
l		lard					lenu
m		ma					man
p		papa	i				pɛɛ
r		Rat					Ara'o
t		ta					tonu
w							woro
z							Zenu

Catégorie 2 : Graphie unique mais prononciations nombreuses							
	Bamanankan			Bomu			
	C =	s ou k, g	Ce cette ci Cahier Colère Culote Second seconde	c	tch		Cara'a
	G =	Zh ou gu	Gel Gite Gué Gateau gare	g			garamu
	S =	z ou ss	Case Rose Oiseau Chasse Tisserand Ils en ont	s			se o nu
	J=	zh	Jette	j	dj		NA

			Je jeune					
	Y=	Y ou i	Il y va Il y a Yacht yoga	y	Jamais voyelle			yaro
	N=	N ~	Non Ni Nu An En In Un on	N	N ~			Vanlo nanu

Catégorie 3 : Graphies vocaliques uniques mais prononciations nombreuses

	Bamanankan			Bomu				
	U	(y)	Tu Sur Pur	U		ou		uru
	o	Au, eau, ô	Porte Or Sol Sot pot	o		o		so
	e	e, é, è, ê	Ce Sel Servir Dé Périr Pêcher Flèche fenêtre	e		e		Ese 'ere
	ø	ø/ɔ	L'eau Fantôme Au-delà étau	ø		ø		diro

Catégorie 4 : Graphie spécifiques au Bamanankan

		Lettres						
		q	Fonctionne surtout avec un u d'appui	Quartier Quinze Qui coq				
		v		Va Vieux Vélo Vilain voleur				
		x	Cette lettre a deux prononciations ks ou gz	Boxe Axe Taxe Fixe xénophobe xylophone				
		ch		Chasse Cheval Chercher chose				
		Ph	Ce signe est la trace d'une lettre de l'alphabet grec	Photo philo				

Catégorie 5 : Graphie spécifiques au bomu

		Consonnes			voyelles		exemples
		j	Correspond phonétiquement au Bamanankan gn ou ny				ju
		b	L'implosive existe en bomu même si les jeunes ne la perçoivent pas				basoro
					ɛ	A de nombreux équivalents en Bamanankan es, est, ê, è, ai, ait, aient, ei	ɛ'ɛ
		'	L'attaque glottale remplace dans certains cas les vélaire				Sa'uwi

Catégorie 6 : Graphie spécifiques au Bamanankan

Suites de consonnes		Bamanankan					exemples	
		Suite de Consonnes Bl-cl-sl-fl-gl-pl- vl- Br- cr-sr-fr- gr-pr-vr-tr Gn -Pn-mn	Table Classe Fleur Règle Peuple Brousse Craie	Frère Grève Propre Vrai Travail Gnoise mnesique		Comme deux consonnes ne se suivent pas en Bomu, ces structures reçoivent un i ou u euphonique à l'emprunt. Tabulo εrεgili La kirε		

Catégorie 7 : Graphie double et diphongues

	Bamanankan							
Graphie double sans diphongaison	Ai-ei-ou-aient-eu, au	Peigne Bail Baie Vais Taire lait					NA	
Diphongues	Oa-io-ao-ua-ui-ae - ue- oi	Oasis Biologie Aout	Outarde Actualiser Nuit Aérer Seul Actuel		Inexistant en Bomu. Dans les cas d'emprunt les consonnes w (labiale) et y(palatale) remplacent leurs équivalentes			

Longueur vocalique

Catégorie 8 : Graphie double et diphongues

		Bamanankan	Exemple			Bomu		exemple
		oo	booster			Longueur vocalique aa-oo-ee-ii-uu-εε-ɔɔ		Lee Coo εε nuu

NB. La mention NA en bas d'une lettre enseignée signifie que celle-ci n'existe pas dans la langue dont la colonne est ainsi marquée